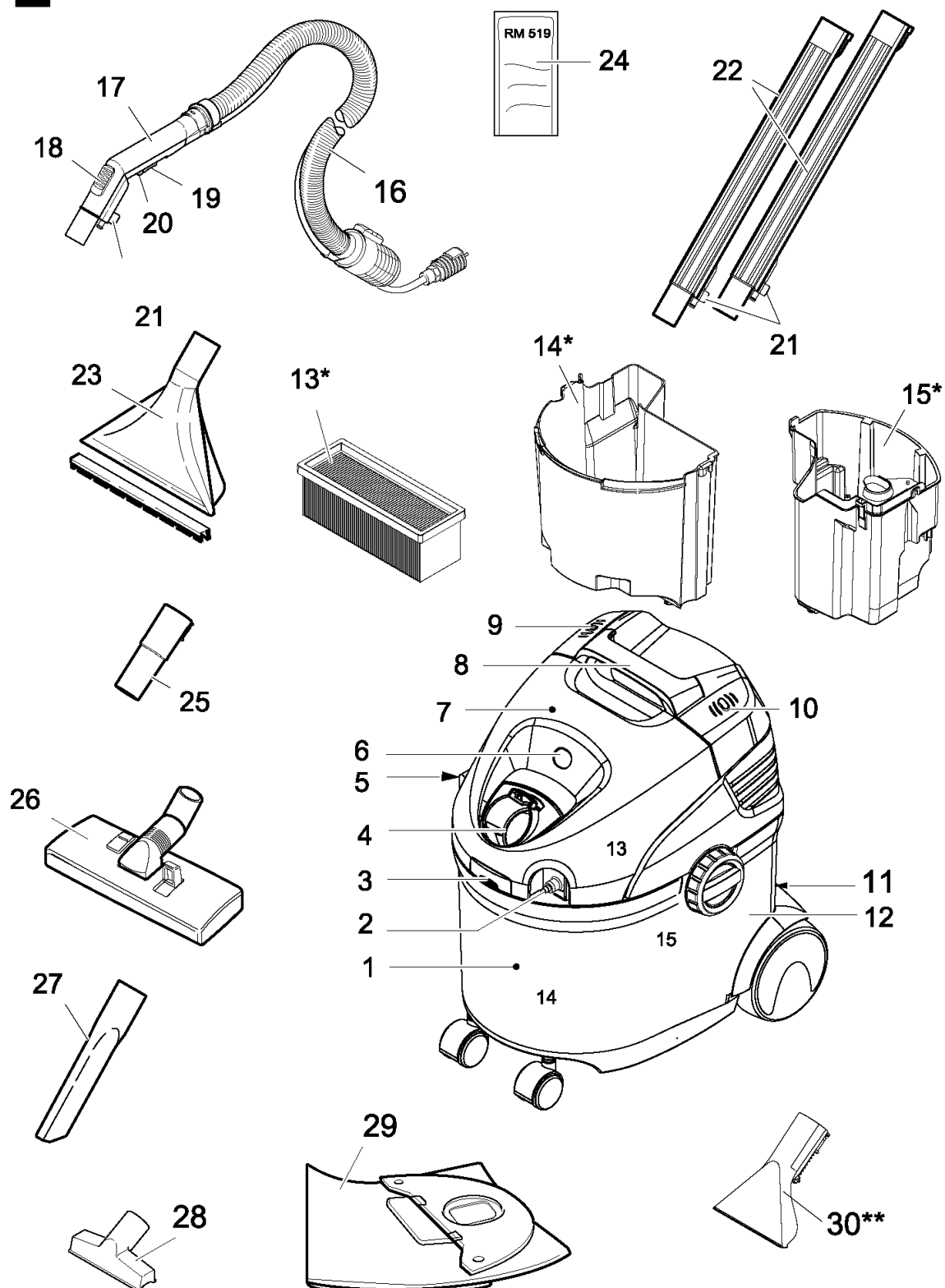
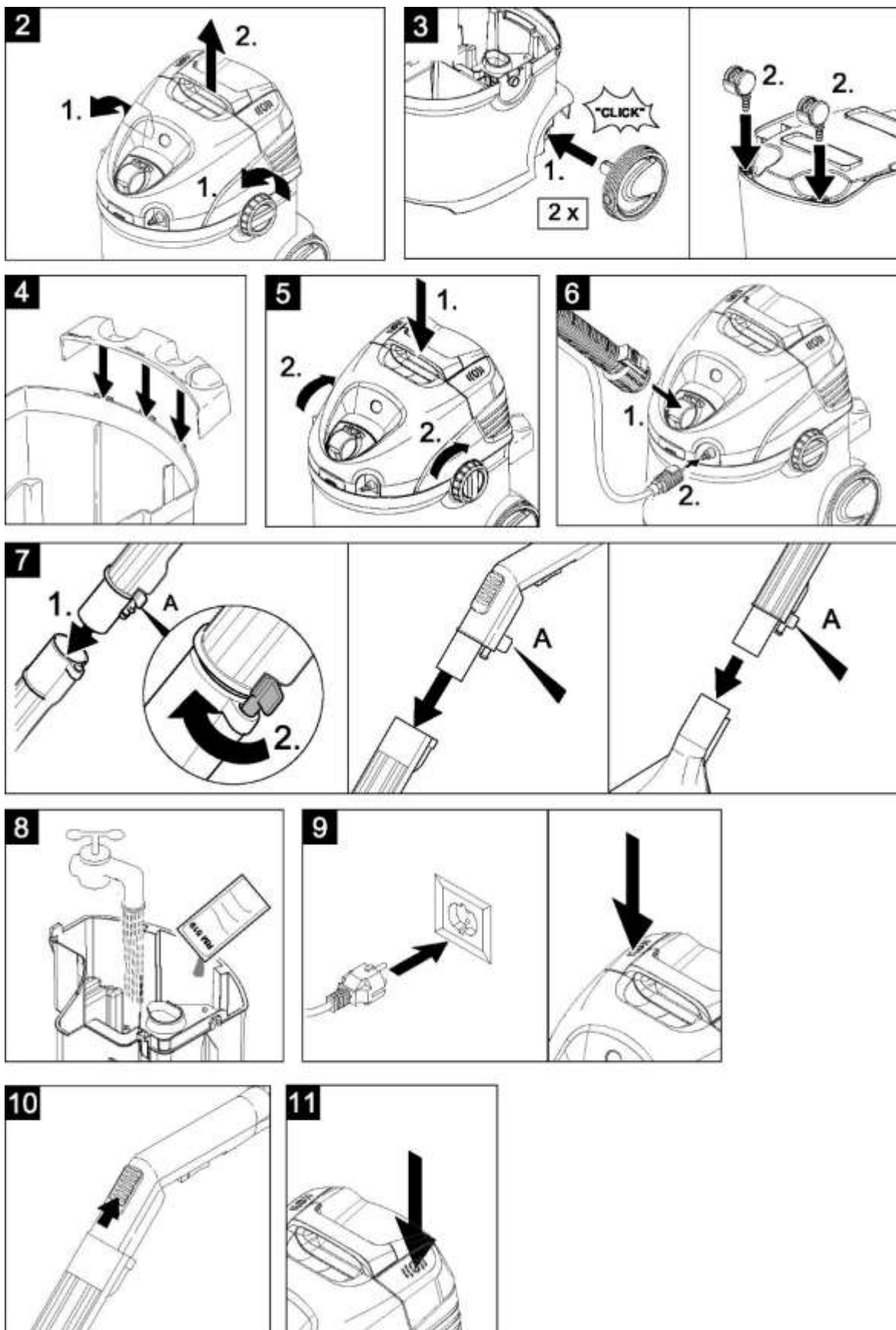
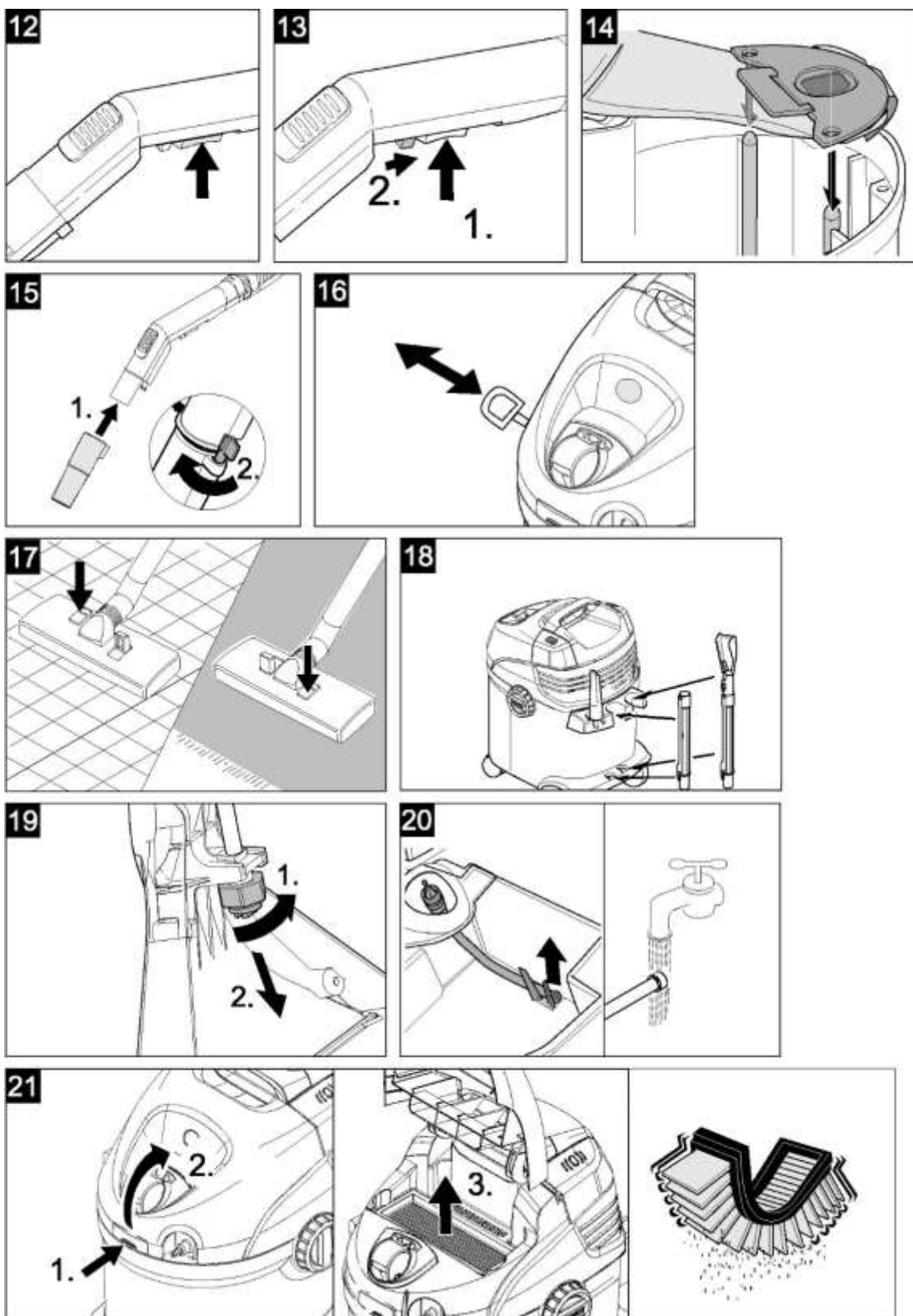


1







فهرست

نکات کلی
دستورالعمل ایمنی
مشخصات دستگاه
عملکرد
حفظ و نگهداری
عیب یابی
ویژگیهای فنی

نکات کلی

مشتری گرامی، لطفا قبل از استفاده از دستگاه ، دستورالعمل زیر را به دقت مطالعه نموده و برای استفاده آتی خود و دیگران آن را حفظ و نگهداری نمایید.

استفاده درست

این وسیله برای استفاده شخصی در منزل طراحی شده و برای استفاده تجاری مناسب نمی باشد.

- با خرید این دستگاه شما صاحب یک دستگاه موکت شور و کف شور شده اید که به شما در نظافت و نگهداری دقیق کف پوشها یاری می رساند.

- سطوح سخت را می توانید با استفاده از قطعه طراحی شده مناسب این سطوح که به صورت لوله می باشد کاملاً تمیز نمایید. (در بسته بندی محصول موجود می باشد).

- با استفاده از قطعات مناسب (در بسته بندی محصول موجود می باشد). این دستگاه را می توان هم به عنوان جارو برقی و هم بخارشوی استفاده کرد.

حفاظت از محیط زیست

مواد مورد استفاده جهت بسته بندی محصول، کاملاً قابل باز یافت می باشند. لطفاً از قرار دادن مواد بسته بندی دستگاه در قسمت زباله های یک بار مصرف خودداری نموده و آنها را در کنار زباله های قابل بازیافت قرار دهید. دستگاههای کهنه قطعات باارزشی دارند که می توانند مورد بازیافت قرار گیرند. لطفاً برای بازیافت این دستگاههای تدابیر لازم را بیاندیشید. برای دور انداختن دستگاههای کهنه خود ، از سرویس جمع آوری دستگاههای کهنه استفاده نمایید.

دور انداختن فیلتر ها و فیلترهای کیسه ای

فیلتر ها و فیلترهای کیسه ای از مواد دوستدار طبیعت ساخته شده اند. می توانید آنها را به همراه زباله های معمولی خود دور بریزید. این قسمتها عاری از هرنوع موادی است که مانع دور ریختن آنها به همراه زباله های معمولی منزل می شود.
برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اجزای دستگاه به سایت زیر مراجعه نمایید.

www.kaercher.com/REACH

ضمانت نامه

متن ضمانت دستگاه در هر کشور توسط نماینده فروش ما منتشر شده است. کلیه اشکالات احتمالی دستگاه بدون پرداخت هزینه، در طول مدت ضمانت تعمیر می گردد، البته در صورتی که این ایرادات ناشی از قطعات ناقص و مشکلات حین تولید باشد. برای استفاده از خدمات ضمانت دستگاه به نزدیکترین مرکز خدمات مشتریان مجاز و یا فروشنده خود مراجعه نموده و فاکتور خرید خود را به همراه داشته باشید.

خدمات مشتریان

شعبه KARCHER ما برای پاسخگویی سئوالات و ایرادات احتمالی دستگاه ، در خدمت شماست. (آدرس در پشت بروشور قابل مشاهده است.)

سفارش قطعات اضافی و لوازم جانبی

همواره از قطعات اضافی و لوازم جانبی اورجینال استفاده نمایید که توسط تولید کننده ، مجاز شناخته شده اند. در نتیجه سلامت دستگاه شما تامین خواهد شد.
می توانید قطعات اضافی و لوازم جانبی را از فروشنده خود و یا از دفتر شعبه KARCHER تهیه نمایید.

دستورالعمل ایمنی

استفاده از این دستگاه برای افرادی که دارای ضعف حرکتی، منطقی و یا مشکلات روانی بوده یا تجربه و مهارت کمی دارند توصیه نمی شود. تنها در صورت نظارت و همراهی اشخاصی جهت تامین امنیت آنها و با ارائه دقیق دستورالعمل و آشنایی با خطرات استفاده از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

- مراقب باشید و مانع بازی کردن کودکان با این دستگاه شوید.

- تمیز کردن و نگهداری دستگاه توسط کودکان و یا بدون حضور سرپرست انجام نشود.
- نایلونهای محافظ دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید. (خطر خفگی وجود دارد).
- پس از هر بار مصرف قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا خاموش نمایید.
- خطر آتش سوزی- هرگز با دستگاه اجسام مشتعل و یا در حال سوختن را جارو نمایید.
- دستگاه باید در یک مکان ثابت نگهداری شود.
- در هنگام استفاده از دستگاه باید به شرایط محیطی و افرادی که در اطراف شما هستند خصوصا کودکان توجه نمایید.
- قبل از استفاده از دستگاه از صحت دستگاه و اجزای جانبی آن اطمینان حاصل فرمایید. در غیر اینصورت مطلقا از آن استفاده ننمایید.
- از فرو بردن موتور دستگاه، کابل و یا دو شاخه در آب و سایر مایعات خودداری فرمایید.
- استفاده از این دستگاه در فضاهای پرخطر مجاز نمی باشد. در صورت نیاز باید حتما قبل از استفاده کلیه نکات ایمنی این دفترچه مطالعه گردد.
- از این دستگاه در مقابل هوای بیرون منزل، رطوبت و منابع گرمایی محافظت نمایید.
- در صورت افتادن دستگاه، ابتدا باید توسط یک مامور خدمات مشتریان مجاز بررسی گردد زیرا احتمال آسیب داخلی وجود خواهد داشت.
- هرگز دستگاه را در مواد سمی فرو نکنید.
- هرگز از این دستگاه برای جارو کردن گچ و یا سیمان و غیره استفاده ننمایید. این مواد در مجاورت آب سخت شده و ممکن است که عملکرد دستگاه را مختل نماید.
- همواره دستگاه را در وضعیت افقی مورد استفاده قرار دهید.
- از دستگاه تنها در موارد توصیه شده و با توجه به موارد و خطرات ذکر شده استفاده نمایید.

خطر برق گرفتگی

- دستگاه را تنها به پریزی که سیم اتصال به زمین دارد وصل نمایید.

- دستگاه را فقط به جریان متناوب وصل نمایید. ولتاژ پریز باید با مقداری ذکر شده بر روی دستگاه مطابقت داشته باشد.
- هرگز با دست مرطوب دوشاخه و پریز را لمس ننمایید.
- برای جدا کردن دوشاخه دستگاه از پریز، کابل برق آن را نکشید.
- قبل از هر بار استفاده دوشاخه و کابل دستگاه را بررسی نموده و در صورت وجود صدمه بر روی آن فوراً با مرکز خدمات مشتریان مجاز و یا یک برقکار ماهر تماس گرفته و برای تعویض آن اقدام نمایید.
- برای جلوگیری از خطرات احتمالی، از پریز مستقیم برقی استفاده ننمایید که دارای کلید قطع جریان می باشد. (حداکثر 30 mA)
- تنها از کابل ضد آب با قطر حداقل 1*3 میلی متر مربع استفاده ننمایید.
- چنانچه از سیم دوتایی برق و یا سیم سیار به جای کابل ضد آب استفاده می کنید، دقت نمایید که از گره خوردگی آن جلوگیری نمایید.
- لطفا قبل از جدا کردن دستگاه از برق آن را خاموش نمایید.

هشدار

- بعضی از ترکیبات و یا ترشحات مواد منفجره در اثر مکش هوا تحریک می شوند.
- هرگز مواد زیر را جارو نکنید:
- گازها، مایعات و یا غبارات قابل اشتعال و منفجره (ذرات غبار فعال شونده)
- ذرات غبار فلزات قابل اشتعال (مانند آلومینیوم، منیزیم، روی) در ترکیب با مواد شوینده قلیایی و یا اسیدی.
- اسید و قلیاهای قوی و رقیق شده
- حلال های طبیعی (مانند: بنزین، تینر، استون و روغن) به علاوه این مواد ممکن است باعث پوسیدگی اجزای مختلف دستگاه شوند.

علائم موجود در دستورالعمل راه اندازی

خطر - خطر فوری که می تواند موجب صدمات جدی و یا مرگ شود.

هشدار - احتمال وضعیت خطرناک که می تواند منجر به خطر جدی و یا حتی مرگ شود.

اخطار - احتمال وضعیت خطرناک که می تواند منجر به صدمات غیر جدی برای افراد و یا ائانه شود.

توضیحات دستگاه

اشکال در بروشور همراه دستگاه موجود است! هنگامی که بسته بندی دستگاه را باز می کنید، اطمینان حاصل فرمایید که کلیه اجزای دستگاه موجود بوده و یا هیچ یک از قطعات بسته بندی شده صدمه ندیده باشند. چنانچه در ظاهر بسته بندی علائمی از آسیب دیدگی ناشی از حمل و نقل مشاهده کردید لطفاً با فروشنده خود تماس بگیرید.

شکل شماره 1

1. محفظه

2. رابط سر آب پاش

3. کلید آزاد سازی فیلتر

4. رابط مکنده برای شستشو با آب

5. فیلتر محافظ غبار

6. نمایشگر تعویض فیلتر

7. در پوش دستگاه

8. دسته جهت حمل دستگاه

9. کلید روشن کردن حالت جارو کردن

10. کلید آب پاش

11. گیره نگهدارنده لوله های مکنده آب پاش

12. آزاد کننده محفظه

13. فیلتر تخت*

14. مخزن آب کثیف ، قابل جداسازی*

15. مخزن آب تمیز ، قابل جداسازی*

16. دهانه مکنده و آب پاش

17. دسته

18. جدا کننده هوای محیط

19. اهرم آب پاش

20. کلید قفل کننده بخار پاش

21. اهرم کلید

22. لوله 2/5* میلی متری مکنده / آب پاش

23. سر شستشو برای موکت به علاوه قطعه اضافی

مخصوص سطوح سخت

24. شوینده موکت RM519 (100 میلی لیتر)

تجهیزات جانبی جارو برقی

25. تجهیزات جانبی برای جارو کردن خشک و تر

26. سری قابل تغییر کف شور برای کفپوش ها و یا

سطوح سخت

27. سری مخصوص درزها

28. سری مخصوص اثاثیه و لوازم

29. فیلتر کیسه ای

30. سری برای شستشوی لوازم

*در حال حاضر همراه دستگاه موجود می باشد.

SE-5100PLUS**

راه اندازی

قبل از شروع کار

شکل شماره 2

هر دو اهرم جدا کننده را در جهت فلش بچرخانید درپوش دستگاه را برداشته و اجزای جانبی را از داخل محفظه خارج نمایید.

شکل شماره 3

چرخها و غلتک های راهبری را متصل نمایید.

شکل شماره 4

دسته نگهدارنده اجزا را متصل نمایید.

شروع به کار

شستشو با آب

(به قسمت " شستشو با آب / محفظه را با آب تمیز پر کنید " مراجعه کنید.)

جارو کردن (بدون استفاده از آب)

(قسمت " جارو کردن خشک " را مطالعه فرمایید.)

شستشو با آب

(قسمت " شستشو با آب " را مطالعه فرمایید.)

شکل شماره 5

در پوش دستگاه را گذاشته و آن را قفل نمایید.

شکل شماره 6

دهانه مکنده و سری آب پاش را به رابط روی دستگاه متصل نمایید.

نکته: دهانه مکنده را به درون رابط فرو کرده و فشار دهید تا در جای خود محکم شود.

شکل شماره 7

لوله های آب پاش / مکنده را به دسته ها متصل کنید. اهرم قفل کننده را در وسط قرار داده و پس از اتصال آنها در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا قفل شود. سری مخصوص شستشوی زمین را به لوله های آب پاش / مکنده متصل کرده و بوسیله اهرم های قفل کننده محکم کنید.

دستگاه برای حالت شستشو با آب آماده است.

شستشوی کف پوش و سطوح سخت بوسیله آب

اخطار

قبل از استفاده از دستگاه ، بررسی نمایید که قسمت مورد نظر دارای ثبات رنگی و یا ضد آب می باشد یا خیر. سطوحی را که به نسبت به آب حساس می باشد یعنی با موادی مانند چوب پوشانده شده اند را با این روش تمیز ننمایید. (رطوبت به آن نفوذ کرده و به آن صدمه می رساند.)

نکته :

آب گرم (حداکثر 50 درجه سانتی گراد) پاکیزگی را افزایش میدهد. تنها از پمپ ماده شوینده در حین قدرت کار استفاده نمایید.

در موارد غیر لزوم از حالت خشک استفاده نکنید و در صورت نیاز از فشار در حد امکان استفاده نمایید .(فشار دینامیک)

در جهت جلوگیری از خطرات ناشی از دمای بیش از حد دستگاه ، کلید محافظ دمایی پمپ مواد شوینده را خاموش می نماید. پس از خنک شدن (در حدود 20 دقیقه) پمپ برای استفاده مجدد حاضر می باشد.

مخزن آب تمیز را پر نمایید.

شکل شماره 8

شما می توانید مخزن آب تمیز را برای پر کردن از محل خود خارج نمایید. بین 100 تا 200 میلی متر (میزان آب به درجه مخزن بستگی دارد) RM519 را به درون مخزن آب تمیز بریزید . سپس آن را با آب پر کنید . دقت نمایید زیاد از حد از آب پر نشود. (حداکثر تا درجه Max روی مخزن)

شستشوی سطوح پوشیده شده با موکت

- از سری مخصوص سطوح و کف استفاده کنید.
- از سری مخصوص سخت استفاده ننمایید.
- تنها از پاک کننده موکت RM519 استفاده نمایید.

شستشوی سطوح سخت

- سطوح پوشیده شده با پارکت و لعاب دار را نشوید.
- از سری شستشوی سطوح استفاده کنید.
 - سری مخصوص سطوح سخت را بر روی سری شستشوی سطوح از یک گوشه آن بلغزانید.

شروع به کار

شکل شماره 9

- دوشاخه اصلی را داخل پریز فرو کنید.
- کلید جارو برقی را بزنید. لوله مکنده شروع به کار خواهد کرد.

شکل شماره 10

جدا ساز هوای محیطی روی دسته را کاملاً ببندید.

شکل 11 شماره

کلید آب پاش را بزنید . پمپ مواد شوینده آماده به کار می باشد.

شکل شماره 12

از اهرم بر روی دسته آب پاش برای پاشیدن حلال های شوینده استفاده نمایید.

شکل شماره 13

برای ادامه یافتن آب پاشی ، اهرم آب پاشیدن میتواند قفل شود.

به این منظور اهرم آب پاش را فعال کرده و کلید قفل کردن را به سمت عقب بکشید.

به عقب و جلو روی سطح حرکت کنید تا آن را کاملاً تمیز کنید. سری را به سمت عقب بکشید.(آن را هل ندهید.)

مخزن آب کثیف را در حین استفاده خالی کنید.

زمانی که مخزن آب کثیف پر شود ، دستگاه به صورت خودکار خاموش می شود.

نکته : زمانی که دستگاه خاموش شد ، کلید خاموش دستگاه را بزنید .در غیر این صورت توربین مکنده در زمان باز کردن در پوش دستگاه روشن خواهد شد.

- درپوش دستگاه را آزاد کرده و بردارید.
- مخزن آب کثیف را برداشته و خالی کنید.

پایان عملیات شستشو با آب

- لوله آب پاش دستگاه را به روش زیر شستشو نمایید:
- مخزن مواد شوینده را با حدود 1 لیتر از آب تمیز پر کنید.
- سری جارو را بالای دریچه فاضلاب بگیرید و پمپ آب پاش را روشن نمایید تا تمامی آب موجود خالی شود.

نکات و انواع عملیات شستشو

- همواره از سمت نور به سایه کار کنید. (از پنجره به کف)
- فرش که از پشت آن از الیاف کف استفاده شده است در صورت استفاده زیادی از آب کوچک شده یا رنگ میدهد.
- فرش های پرز بلند را پس از شستشو در جهت خواب آن برس بزنید. (از برس فایبری و یا شانه استفاده نمایید)
- برای پارچه های ضد آب پس از شستشو از CarTexRM762 استفاده کنید که از سخت شدن الیاف سطحی آن جلوگیری می نماید.
- برای کاهش ریزگردها توصیه می کنیم که از پاک کننده موکت ضد حساسیت RM772 با ماندگاری بسیار بالا استفاده نمایید.
- تا زمانی که سطح شسته شده خشک نشده است برروی آن راه نروید و از قرار دادن اثاثیه روی آن خودداری نمایید زیرا برروی سطوح لکه و اثر باقی می گذارد.

روش های تمیز کردن

- برای تمیز کردن با میزان کم و یا نرمال کثیفی (تمیز کردن معمولی)
- مکنده و آب پاش را روشن نمایید.
- آب پاش کرده و همزمان با استفاده از مکنده مواد شوینده را در یک چرخه جمع کنید.
- کلید آب پاش را خاموش کرده و با استفاده از مکنده بقیه مواد باقی مانده را از روی سطح پاک کنید.
- پس از تمیز کردن موکت با استفاده از آب تمیز و گرم مجدداً شستشو داده و در صورت نیاز از مواد ضد آب استفاده نمایید.
- گرد و غبار و لکه های سخت (تمیز کردن اساسی)

- آب پاش را روشن کنید.
- مواد پاک کننده را روی سطح پاشیده و برای 10 تا 15 دقیقه سطح مورد نظر را شستشو کنید.
- در این زمان مکنده خاموش می باشد)
- سطح را درست مانند حالت شستشوی معمولی مجدداً شستشو دهید.
- پس از شستن موکت با استفاده از آب تمیز و گرم مجدداً شستشو داده و در صورت نیاز از مواد ضد آب استفاده نمایید.

استفاده از جارو برقی در حالت خشک

اخطار:

- مخزن و سائز تجهیزات باید کاملاً خشک باشد تا از چسبیدن اجسام به هم جلوگیری نمایید.
- مخازن آب تمیز و کثیف را از دستگاه جدا نمایید.
- شکل شماره 14
- توصیه : برای درست جارو کردن از کیسه فیلتر استفاده نمایید.
- شکل شماره 15
- از مبدل برای جارو کردن در حالات مرطوب و خشک استفاده نمایید، مبدل را برروی دسته نصب نموده و قفل دسته را بچرخانید تا ایمن گردد.
- اجزای جانبی مورد نظر را انتخاب نموده و برروی لوله آب پاش مکنده و یا مستقیماً برروی تجهیزات نصب نمایید.
- عملیات جارو کردن را شروع نمایید.
- نکته : آب پاش را روشن نمایید.

شکل شماره 16

- چنانچه نشانگر فیلتر تمیز کننده قرمز رنگ است:
- در صورت استفاده از کیسه فیلتر آن را تعویض نمایید.
- در صورت عدم استفاده از کیسه فیلتر مرتباً مکانیزم تمیز کننده فیلتر را فعال نمایید.

جارو کردن سطوح سخت

شکل شماره 17

- با استفاده از پا کلید پشت سری سطوح را بزنید.
- برس زیر سری باز خواهد شد.

جارو کردن سطوح پوشیده با موکت

شکل شماره 17

- با استفاده از پا کلید پشت سری سطوح را بزنید . برس زیر سری بسته خواهد شد.
- از جدا ساز هوای محیط برای تنظیم نیروی مکش استفاده نمایید.

نکته : پس از پایان کار دریچه جداساز هوای محیط را مجدد ببندید.

جارو کردن در حالت مرطوب

اخطار

از فیلتر کیسه ای استفاده ننمایید.

- در صورت سرازیر شدن کف و یا مایعات به سرعت دستگاه را خاموش نمایید.
 - مخزن آب تمیز و کثیف را جدا کرده و رطوبت کثیف را مستقیماً به درون محفظه بریزید.
 - از سری شستشو برای جمع آوری رطوبت و خیزی استفاده نمایید.
 - زمانی که مخزن آب کثیف پر شده دستگاه به صورت خودکار خاموش می شود.
- نکته :** زمانی که دستگاه خاموش است ، کلید خاموش روی دستگاه را بزنید. زیرا توربین مکنده دستگاه در هنگام برداشتن درپوش دستگاه روشن خواهد شد.
- جنانچه از سری مخصوص درزها استفاده می کنید:
- مبدل جارو کردن خشک و مرطوب را متصل و محکم کنید. سری درزها را مستقیماً به مبدل وصل کنید.
 - عملیات جارو کردن را آغاز نمایید.

پایان کار :

- دستگاه را خاموش نمایید.
- مخزن پر را خالی نمایید.
- مخزن را به وسیله آب تمیز بشویید.
- دسته را جدا نمایید. دهانه آب پاش/مکنده و سری شستشو را از هم جدا نمایید. برای این عمل باید اهرم قفل کننده را باز نمایید. (در وضعیت مرکز قرار دهید)
- اجزا را جداگانه در زیر آب جاری گرفته و بگذارید خشک شوند.
- درب دستگاه را باز گذاشته و اجازه دهید تا خشک شوند.

شکل شماره 18

جمع آوری /جزا : دهانه مکنده ، لوله های مکنده و سائز اجزا می توانند به راحتی درون دستگاه قرار گیرند. جمع آوری دستگاه : دستگاه را در یک اتاق خشک نگهداری نمایید.

حفظ و نگهداری

خطر - قبل از انجام عملیات حفظ و نگهداری دستگاه را خاموش کرده و دو شاخه آن را از پریز خارج نمایید. عملیات تعمیر تنها می تواند توسط خدمات مشتریان مجاز انجام گیرد.

هشدار : از پاک کننده های معمول ساینده و یا شیشه شوی استفاده ننمایید. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید.

تمیز کردن سری آب پاش

با استفاده از سوراخ های نا هماهنگ آب پاش

شکل شماره 19

سری متصل را جدا کرده آن را تمیز کرده و یا سری آب پاش را به جای آن وصل کنید.

توری مخزن آب تمیز را بشویید.

سالی یک بار و یا هرزمان که لازم است.

شکل شماره 20

توری را تمیز کنید.

فیلتر صاف تا شده را تمیز کنید.

برای آلودگی زیاد

شکل شماره 21

در پوش را برداشته و فیلتر را باز کنید. فیلتر را جدا کرده و غبار درون آن را خالی نمایید.

رفع مشکل

از سری جارو آب خارج نمی شود.

- مخزن آب تمیز را پر کنید.
- توری مخزن آب را در سر جای خود قرار دهید.
- در صورت بالا رفتن دمای دستگاه کلید محافظ دما پمپ را خاموش می کند. در این صورت دستگاه را خاموش کرده و اجازه دهید تا خنک شود. (حدود 20 – 30 دقیقه)
- پمپ مواد شوینده آسیب دیده است، با خدمات مشتریان تماس بگیرید.

آب پاش نامنظم کار میکند.

- سری آب پاش را تمیز نمایید.

قدرت جارو کردن کافی نیست

- دریچه جدا ساز هوای محیط برروی دسته را ببندید.
- دهانه مکنده ، لوله مکنده و اجزای مربوط مسدود می باشد. گرفتگی را رفع نمایید.
- فیلترکیسه ای پر است. یک کیسه جدید قرار دهید.
- فیلتر تخت کثیف شده است. از دستورالعمل تمیز کردن فیلتر استفاده نمایید و در صورتی که بسیار کثیف شده است آن را جدا کرده و تمیز نمایید. (به بخش " تمیز کردن فیلتر تخت " مراجعه نمایید.)

پمپ مواد شوینده صدا می دهد.

- مخزن آب تمیز را پر نمایید.

در مخزن کف غلیظ ایجاد شده است.

از مواد شوینده مناسب تولید شده در شرکت KARCHER استفاده نمایید.

دستگاه روشن نمی شود.

- دوشاخه را در پریز فرو کنید.

خصوصیات فنی :

ولتاژ : 220-240 ولت

خروجی (نرمال) : 1200 وات

خروجی (حداکثر) : 1400 وات

فیوز اصلی (جریان ملایم هوا) : 10 آمپر

وزن بدون لوازم جانبی : 7.1 kg

(بر اساس آخرین تغییرات فنی)